



تموز 2021

ما جديد الشبكة؟

تنمية قدرات فريق LEWAP

تزداد LEWAP توسُّعًا مع انضمام مُنسَّقة مُنصَّبة ثانية إليها، بدءًا من حزيران/يونيو 2021. ستدعم جوليت سَمَان – المُتخصِّصة في تطوير الشراكات والبرامج، والتي عملت سابقًا في فرنسا ودول عدَّة في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا – ياسمين القارح في تطوير أنشطة LEWAP.

أخبار الصندوق الائتماني الإقليمي للاتحاد الأوروبي (صندوق مدد) " MADAD "

الدعم الفني كمنصة (LEWAP) في بداية عام 2021. وستُقدِّم له EU-MADAD أُطلق برنامج الاتحاد الأوروبي - مدد للتواصل والمناصرة في مجال المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية. إذ يستمر التنسيق مع الشركاء من أجل البدء بأنشطة بناء قدرات مؤسسة المياه، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني. ترقَّبوا التحديثات القادمة التي نُشاركها في رسالتنا الإخبارية!

زيارات CEWAS/LEWAP الميدانية ضمن نشاط "المياه في المدينة"

نظمت cewas بالتنسيق مع LEWAP فعالية "المياه في المدينة" في 17 حزيران/يونيو، بُغية عرض الجوانب المختلفة لدور المياه في الحياة الحضرية، عبر الزيارات الميدانية. يندرج الحدث ضمن المختبر الإعلامي " Blue Peace Media Lab"، الذي تنفذه cewas وMiCT، وهو مشروع يهدف إلى تعزيز قدرات الإعلاميين على تغطية التعاون في مجال المياه وإدارتها في الشرق الأوسط، وتعزيزه. ويتمثل هدفه الشامل في التأثير على الحوار بشأن السياسات المتعلقة بمسائل المياه.

عرّفت فعالية "المياه في المدينة" مجموعة من سبعة إعلاميين مُقيمين في لبنان إلى مشروعين يتناولان مسائل المياه في بيروت من خلال زيارات ميدانية، وهما:

- مبادرة "Live Love Recycle"، التي تجمع وتفرض المواد القابلة لإعادة التدوير من خلال تطبيق على الهاتف المحمول. منذ بدايته، ساهم المشروع في التخلص من أكثر من ستة آلاف طن من المواد القابلة لإعادة التدوير التي من شأنها أن تُلوِّث مطامر النفايات في لبنان والبحر الأبيض المتوسط.
- "بيت زيكو" (Zico house)، وهو مركز ثقافي يضم مطبخ "أكلة" المُجتمعي إضافةً إلى مشروع للبستنة الحضرية. يُساهم المشروع في نموذج اقتصادي دائري مستدام، ويُركِّز في أساسه على الاقتصاد في استهلاك المياه.



مخزن "Live Love Recycle" لإعادة التدوير، المنصوريّة، 17 حزيران/يونيو 2021 (المصدر: cewas).



أعمال البستنة الحضريّة في "بيت زيكو" (Zico House)، الحمراء، 17 حزيران/يونيو 2021 (المصدر: cewas).

أُجّلت زيارة موقعية ثالثة لمحطة معالجة مياه الصرف الصحي في غدير على أن يتم تنظيمها قريباً.

تدريب CEWAS حول الإدارة المستدامة للصرف الصحي والمياه (SSWM) مع التركيز على الحماية البرازية – دراسة الحالة الثالثة

بعد الدورة التدريبية التي نظّمها cewas و LEWAP عبر الإنترنت على مدار ستة أيام في تشرين الثاني/نوفمبر 2020، والتي تناولت الإدارة المستدامة للصرف الصحي والمياه مع التركيز على حلول لإدارة الحماية البرازية (راجع/ي النشرة الإخبارية لشهر نيسان/أبريل)، نُظّمت سلسلة من ثلاث ندوات عبر الإنترنت لمواصلة تبادل الأفكار والأمثلة حول دراسات الحالة المُنفّذة. وعُقدت أول ندوتين عبر الإنترنت في كانون الثاني/يناير وأذار/مارس.

بعد ندوتي كانون الثاني/يناير وأذار/مارس، نُظّمت دراسة الحالة الثالثة التي ركّزت على الدروس المُستفادة من معالجة مياه الصرف الصحي القائمة على الطبيعة في التجمّعات السكانية غير الرّسمية في منطقة "المعلقة" في 7 حزيران/يونيو. كما عُرض مشروع تجريبي لأنظمة معالجة مياه الصرف الصحي (WWT) في الموقع، بقيادة Solidarités International، عبر تقنيات طوّرتها شركة Mrüna، استكمالاً لسلسلة دراسات الحالة حول الإدارة المستدامة للصرف الصحي والمياه.

وقدّم يان باستيل (Yann Pastel)، مُنسّق المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية في Solidarités International، القيود والتحديات التي تعترض معالجة مياه الصرف الصحي في تجمّعات الخيام السكانية غير الرسمية، أي السياق الذي نُفّذ فيه المشروع. ثم عرض زياد حسامي، الرئيس التنفيذي والشريك المؤسس لشركة Mrüna، حلاً مُبتكراً قائماً على الطبيعة من تصميمه وفريقه، يتمثّل بنظام معالجة مياه الصرف الصحي "TreeWell".



يُمكنكم مشاهدة دراسة الحالة الثالثة [هنا](#).

التّحالف الوطني الثاني للتّعلم في لبنان من إعداد المعهد الدولي لإدارة المياه (IWMI) – مشروع "REWATER MENA"

نسّق المعهد الدولي لإدارة المياه، عبر مكتبه الإقليمي في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، ورشة عمل عبر الإنترنت في 14 حزيران/يونيو للتّحالف الوطني للتّعلم. هدفت الورشة إلى تقديم ومناقشة نتائج دراسة "تحليل إمكانية إعادة استخدام المياه للري في لبنان"، التي أُطِّقَت في أول تحالف وطني للتّعلم.

يندرج التّحالف الوطني للتّعلم ضمن مشروع ReWater MENA. يُنفّذه المعهد الدولي لإدارة المياه، وهو عبارة عن منظمة غير ربحية للأبحاث من أجل التنمية، تعمل مع الحكومات والمجتمع المدني والقطاع الخاص لحل مشاكل المياه في البلدان النامية وتوسيع نطاق الحلول. ويعمل المعهد الدولي لإدارة المياه من خلال التّحالف الوطني للتّعلم، بالشراكة مع مختلف أصحاب المصلحة، على إنتاج تحليل شامل لسياق المياه في لبنان.

رمت ورشة عمل التّحالف الوطني الثاني للتّعلم إلى تقديم دراسة "تحليل إمكانية إعادة استخدام المياه للري في لبنان" إلى نطاق واسع من أصحاب المصلحة، لمناقشتها وإثراء النتائج بالتعليقات والمعلومات المُقدّمة من الشركاء. وعرض النتائج الرئيسية للدراسة د. كريم عيد صباغ، الباحث المسؤول عنها. تلى ذلك جلسات في مجموعات لمناقشة تحديات التحقيق العملي لإمكانية إعادة استخدام المياه في لبنان والحلول لها.

سنتشر الدراسة النهائية في النشرة الإخبارية القادمة. إلى حينه، يُمكن الاطّلاع على المزيد من المعلومات عبر [الموقع الإلكتروني لمكتب الشرق الأوسط وشمال إفريقيا وموقع المشروع](#).

ورشة عمل للجهات المانحة مع وزارة الطاقة والمياه ومؤسسات المياه

عقدت وزارة الطاقة والمياه، بالتعاون مع اليونيسف (UNICEF)، ورشة عمل تنسيقية للجهات المانحة في 2 حزيران/يونيو 2021. هدفت الورشة إلى عرض ومناقشة التحديات والعقبات التي تواجه خدمات قطاع المياه في لبنان في ظل الأزمات الاقتصادية والمالية المتردية التي تشهدها البلاد، إضافة إلى فرص دعم القطاع، خلال الفترة الممتدة بين عامي 2021 و2025. وإلى جانب عرض الوضع الحالي لقطاعي المياه والصرف الصحي، ركزت الورشة على احتياجات مؤسسات المياه وتحديد الحلول التي يجب اعتمادها.

شدّدت المناقشات على الاحتياجات الطارئة لمؤسسات المياه المُعرّضة حاليًا لخطر الانهيار في ظل سياق الأزمات الاقتصادية والصحية والمالية. وفي أعقاب ورشة العمل، أعدّ فريق تنسيق قطاع المياه وثيقة مناصرة لتستخدمها وزارة الطاقة والمياه بهدف جمع الأموال والشروع في نقاش مع الشركاء دعمًا لمؤسسات المياه. سنشارك معكم التحديثات في هذا الصدد في النشرة الإخبارية لقطاع المياه.

ترجمة وكالة التعاون التقني والتنمية (ACTED) لقانون المياه ضمن تحالف الاتحاد الأوروبي وسبيل (SABIL)، دعمًا لتطوير ورشات عمل حول كيفية استخدام المياه (WATERWISE)

ترجمت وكالة التعاون التقني والتنمية (ACTED) قانون المياه الجديد إلى اللغة الإنكليزية، والذي اعتمده مجلس النواب في تشرين الأول/أكتوبر 2020. تأتي ترجمة هذا القانون في سياق دعم تطوير ورشات عمل لتحالف الاتحاد الأوروبي وسبيل (SABIL) حول كيفية استخدام المياه (Waterwise). الإصدار متاح في قاعدة البيانات الخاصة بنا ويمكن الحصول عليه عبر الضغط [هنا](#).

يُوضّح قانون المياه الجديد القانون نفسه لعام 2018 ويُعزّزه. ومن مدخلاته الرئيسية أنه يُعرّف الحصول على المياه كحق للمواطنين. إذ يهدف إلى تنظيم شبكة الصرف الصحي، ومعالجة مياه الصرف الصحي، واستخدام الآبار، والري الزراعي، إضافةً إلى مكافحة التلوث، من خلال تطبيق مبدأ "الكلفة على المُلوّث". كما يُوضّح صلاحيّات مختلف المؤسسات وأصحاب المصلحة لتسهيل إدارة المياه وحمايتها. وعلى وجه الخصوص، ينص قانون المياه على تشكيل لجنة وطنية للمياه، ويُشرّع الأبواب أمام الشراكات بين القطاعين العام والخاص. أما المراسيم التنفيذية فلم تصدر بعد، وسنشارك معكم المزيد من المعلومات في هذا الشأن عبر النشرة الإخبارية.

أوكسفام - ورشة عمل ثانية وتقرير مشروع بحثي حول "الأساس لإعادة هيكلة تعريفات المياه"

قدّمت منظمة أوكسفام خلال جلسة عبر الإنترنت في 9 حزيران/يونيو نتائج بحث بعنوان "الأساس لإعادة هيكلة تعريفات المياه ومياه الصرف الصحي/إدراج تعريفات المياه ومياه الصرف الصحي القائمة على الاستهلاك في لبنان - التعلّم واستراتيجيات القبول" (أوكسفام). أعدّ البحث في إطار مشروع اتحاد H2ALL المُمول من الاتحاد الأوروبي، ويهدف إلى "تقديم أساس ذي أهمية حاسمة في بناء عمل مستقبلي حول تطوير استراتيجية شاملة لإعادة هيكلة المياه والصرف الصحي/إدراج تعريفات المياه والصرف الصحي القائمة على الاستهلاك".

خلال الجلسة، قدّمت شركة الهندسة والتصميم والخدمات البيئية (EDESSA) ومؤسسة "شركاء الاستشارات الاقتصادية" (ECA) في المملكة المتحدة نتائج البحث المتعلقة بوجهات نظر المجتمع المحلي وخيارات إعادة هيكلة تعريفات المياه والصرف الصحي. خلّصت الجلسة إلى توصيات مقترحة حول الإجراءات، ومشاركة المجتمع المحلي وأصحاب المصلحة، والتغييرات في الإطار القانوني والتنظيمي.



نُشِرت ثلاثة تقارير بناءً على هذا البحث:

- [الدراسة الاستقصائية](#)
- [الاستراتيجية والتوصيات](#)
- [الملخّص الأخير](#)

ثلاثة اجتماعات موائد مستديرة لإنشاء وكالة للتخطيط الحضري والتنمية الإقليمية في حوض نهر أبو علي (وكالة AUDETA - شمال لبنان)

هدف "مشروع إنشاء وكالة للتخطيط الحضري والتنمية الإقليمية في شمال لبنان" إلى قيادة دراسات بين عامي 2019 و2021، ما قبل إنشاء الوكالة. نتج المشروع عن شراكة بين "المجتمع الحضري في دونكيرك" (CUD) وبلدية زغرتا/إهدن، وبلدية طرابلس، بالتعاون مع جمعية المدن المتحدة في لبنان/المكتب التقني للبلديات اللبنانية (BTVL)، والاتحاد الوطني لوكالات التخطيط الحضري (FNAU)، ووكالة التخطيط والتطوير الحضري لمنطقة فلاندرز-دونكيرك (AGUR)، بدعم من وزارة الخارجية الفرنسية (MEAE).

في هذا السياق، نُظّمت ثلاث ورشات عمل عبر الإنترنت في أيار/مايو وحزيران/يونيو 2021، مع شركاء فرنسيين ولبنانيين، بالإضافة إلى أصحاب مصلحة محليين، لتحديد حالة، وأهداف، وتوجّهات الوكالة المستقبلية AUDETA. ساهمت ورشتنا الأولى والثانية، اللتان عُقدتا في 10 و27 أيار/مايو على التوالي، في تحديد احتياجات الهيئات العامة اللبنانية وأولويات الوكالة. وأدّت نتائج ورشات العمل هذه إلى وضع خارطة طريق أولية تتعلّق بثلاثة محاور:

- البيئة (مع إعطاء الأولوية للصرف الصحي على مقياس مستجمع أمطار نهر أبو علي)
- التنمية الاقتصادية (بما في ذلك السياحة والتراث الثقافي)
- التّقلّ والتّقلُّل

نُوقِشت النتائج خلال ورشة العمل الثالثة التي عُقدت في 10 حزيران/يونيو، من أجل إضفاء الطابع الرسمي على خارطة طريق الوكالة للسنوات الثلاث القادمة، وتنظيم العمل في ما يتعلق بـ"نهج النُظْم الإيكولوجية" الذي طوّرتَه وكالة التخطيط والتطوير الحضري لمنطقة فلاندرز-دونكيرك.

يُمكنكم الاطلاع على محضّر ورشة العمل الأخيرة [هنا](#).

جورج غاريوس، نديم فرج الله، ورنّا الحاج: التحديات في إصلاحات سياسات ما بعد الحرب في قطاع المياه في لبنان - الدروس المُستفادة

تُحلّل هذه الورقة البحثية المنشورة ضمن برنامج تغيير المناخ والبيئة في معهد عصام فارس للسياسات العامة والشؤون الدولية في الجامعة الأميركية في بيروت، الوضع في لبنان 30 عامًا بعد انتهاء الحرب، في ضوء قوانين المياه الجديدة. كما أنها تنظر في إمكانات الحالة اللبنانية كمثال يُمكن أن تستفيد منه بلدان أخرى في المنطقة.

نبذة عن البحث: لم يكن لبنان قادرًا على تطوير مصادره المائية والاستفادة منها على النحو المناسب. أعاق نظام الحكم الطائفي تطوير القطاع. ووُضعت قوانين وتشريعات بشكل غير مُنتظم، وحلّت العديد منها محل غيرها من القوانين، من دون حذف القوانين التي أُلغيت من السجل. أدى ذلك إلى خلق بيئة تنظيمية وقانونية فوضوية، تتداخل فيها السلطات القضائية، وتغيب عنها آليات واضحة للمساءلة. وشهدت الفترة التي سبقت اندلاع الحرب الأهلية عام 1975 تقدمًا كبيرًا في كل من البنية التحتية والقوانين والتشريعات المتعلقة بإدارة قطاع المياه. لكنّ الحرب الأهلية دمّرت البنية التحتية لقطاع المياه وغيّبت الرقابات التنظيمية كافة على الموارد. ثم شهدت فترة إعادة الإعمار بين عامي 1990 و1999 إصدار خطط إعادة إعمار طموحة لقطاع المياه، بتمويل يعتمد على الاقتراض من مُدنيين محليين وخارجيين. وبعد عام 1999، طالبت الإصلاحات الحكومية النظام، لكنها غالبًا ما كانت مدفوعة من الجهات المانحة وتعاني من نفس أخطاء القوانين المترامية فوق القوانين القائمة، من دون محو المواد القديمة. والأهم من ذلك أنّ إدارة القطاع ليست شاملة وغالبًا ما يتم تجاهل الجهات المستفيدة من خدمات المياه وعدم الاستماع إليها.

يُمكنكم قراءة التّقرير الكامل [هنا](#).

جون بي. ألترمان، ناتاشا هول، وويل تودمان - دول مُستدامة: البيئة والحوكمة ومُستقبل الشرق الأوسط

نشر برنامج الشرق الأوسط في مركز الدراسات الاستراتيجية والدولية (CSIS) - وهو منظمة أبحاث حول السياسات، مؤلفة من حزبين، ولا تتوخّى الربح، مُكرّسة لتقديم أفكار عملية لمواجهة التحديات الملموسة - تقريرًا جديدًا بعنوان "دول مُستدامة: البيئة والحوكمة ومُستقبل الشرق الأوسط".

يستكشف التقرير المناهج البيئية والمستدامة لتوفير الطاقة، والمياه، والصرف الصحي، وإدارة النفايات، في كل من الأردن، ولبنان، وتونس. ويُشير إلى أنّه إلى جانب بناء خدمات أكثر موثوقية، يجب المساهمة في نشر المهارات التقنية المُفيدة، والعمل على معالجة المركزية المفرطة للسلطة في العواصم، ومعالجة فجوة الثقة بين العديد من سكان الشرق الأوسط وحكوماتهم. وقد استفادت الدراسة من وجهات نظر مجلس استشاري مُتميّز يضم كبار المسؤولين والخبراء، ومجموعة عمل من المُمارسين.

يُمكنكم قراءة التّقرير الكامل [هنا](#).

معهد عصام فارس للسياسات العامة والشؤون الدولية وأوكسفام: العلاقة بين المياه والطاقة في خدمات المياه والصرف الصحي في لبنان

نشر معهد عصام فارس للسياسات العامة والشؤون الدولية في الجامعة الأميركية في بيروت، بالتعاون مع أوكسفام، سلسلة من التقارير ضمن مشروع "العلاقة بين المياه والطاقة في خدمات المياه والصرف الصحي في لبنان". يسعى المشروع إلى تطوير فهم شامل للروابط بين المياه والطاقة ضمن الإطار القانوني والتشغيلي اللبناني الحالي، لتقييم العقبات التي تعترض التوصل إلى سياسات واستراتيجيات إدارية وحلول متكاملة أفضل، إضافةً إلى تقييم الفرص في تحقيقها.

ويدرس المشروع دور الطاقة، لا سيما الكهرباء، في توفير خدمات المياه والصرف الصحي في لبنان. يشمل ذلك تحقيقاً وتحليلاً في الجوانب القانونية، والاجتماعية، والبيئية، والاقتصادية ذات الصلة، بالإضافة إلى الأطر القانونية، والسياساتية، والمؤسسية القائمة، المتعلقة بقطاعات المياه، والصرف الصحي، والطاقة. كما يتطرق إلى إمكانات وعقبات تعميم كفاءة الطاقة في قطاعي المياه والصرف الصحي، لا سيما الطاقة المتجددة، مع التقدير الكمي للأثار الاجتماعية والبيئية والاقتصادية المترتبة على استخدام وكفاءة الطاقة لكل من الفرد (صاحب/ة المنزل) ومؤسسة المياه. أخيراً، يقترح المشروع خارطة طريق وطنية لتحسين كفاءة الطاقة في قطاع المياه والصرف الصحي، كما يُقدّم أدلة حول إمكانية استخدام الطاقة المُتجدّدة في خدمات المياه.

التقارير البحثية:

- المُجلّد 1: [الموجز التنفيذي](#)
- المُجلّد 2: [تحليل الشبكة الاجتماعية](#)
- المُجلّد 3: [تدقيق الطاقة في قطاعي المياه والصرف الصحي](#)
- المُجلّد 4: [إمكانات الطاقة المتجددة وتقييم السوق](#)
- المُجلّد 5: [تقييم اقتصادي-اجتماعي للعلاقة بين المياه والطاقة](#)

ورشات عمل لتحالف الاتحاد الأوروبي وسبيل (SABIL) حول كيفية استخدام المياه (WATERWISE) -
جدول أعمال تموز 2021

بتمويل من الاتحاد الأوروبي - مدد (EU-MADAD)، يعمل شركاء تحالف سبيل (SABIL) على رفع مستوى الوعي حول إدارة المياه والإطار القانوني اللبناني للمياه في بيروت وجبل لبنان، من خلال دورة من أربع ورشات عمل تتكرر شهرياً حتى نهاية العام:

- ورشة العمل الأولى: تغيّر المناخ والمياه - الجلسة القادمة في 6 تموز
- ورشة العمل الثانية: حماية مصادر المياه - الجلسة القادمة في 13 تموز
- ورشة العمل الثالثة: الاستخدام المستدام للمياه - الجلسة القادمة في 20 تموز
- ورشة العمل الرابعة: إدارة مياه العواصف الحضرية - الجلسة القادمة في 27 تموز

إنّ ورشات العمل مجانية ومتاحة لأي منظمة، أو بلدية، أو أي شخص يرغب في معرفة المزيد حول إدارة المياه في لبنان. ولا حاجة إلى معرفة مسبقة في هذا الشأن، فقد صُمّمت ورشات العمل لرفع مستوى الوعي لدى عامة الناس بشكل خاص.

يمكنكم التسجيل [هنا](#).

ثلاثاء: LEWAP التاريخ سيُحدّد لاحقاً! ابقوا على اطلاع بكل جديد

هذه النشرة تصدر من قبل LEWAP المعدة بمبادرة من مؤسسة التضامن المياه وبدعم من وكالة رون-البحر المتوسط وكورسيكا والوكالة الفرنسية للتنمية.

ساهموا في LEWAP!

نُشرت هذه النشرة الإخبارية لإطلاعكم على آخر المستجدات في قطاع المياه. ويُمكنكم إثراءها بمساهماتكم... لا تترددوا في إبلاغنا بأي معلومات قد تكون موضع اهتمام لأعضاء الشبكة!

contact@lewap.org

